



Teaching Guide

Teaching Guide				
Identifying Data				2020/21
Subject (*)	Written Communication		Code	613836053
Study programme	Mestrado Universitario en Lingüística Aplicada (2013)			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Official Master's Degree	2nd four-month period	First	Optional	3
Language	Spanish			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department	Letras			
Coordinador	Veleiro Perez, Ana Maria	E-mail	ana.veleiro@udc.es	
Lecturers	Veleiro Perez, Ana Maria	E-mail	ana.veleiro@udc.es	
Web				
General description	Knowledge of the main techniques and strategies of written communication, and mastery in making various kinds of written text in different professional fields related to communication.			
Contingency plan	1. Modifications to the contents 2. Methodologies *Teaching methodologies that are maintained *Teaching methodologies that are modified 3. Mechanisms for personalized attention to students 4. Modifications in the evaluation *Evaluation observations: 5. Modifications to the bibliography or webgraphy			

Study programme competences

Code	Study programme competences
A7	Capacidade para aplicar os coñecementos lingüísticos adquiridos aos problemas do mundo profesional (docencia, asesoramento e mediación lingüística, tradución, lexicografía, planificación lingüística...).
A8	Obtención dun nivel de formación teórica que permita comprender e xulgar criticamente a bibliografía lingüística especializada.
A10	Capacidade no manexo das diferentes tecnoloxías lingüísticas que conforman a actual sociedade do coñecemento: dicionarios electrónicos, correctores e tradutores automáticos, e sistemas de aprendizaxe de lingua asistida por ordenador.
B1	Posuír e comprender coñecementos que acheguen unha base ou oportunidade de ser orixinais no desenvolvemento e/ou aplicación de ideas, a miúdo nun contexto de investigación.
B2	Que os estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en ámbitos novos ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo.
B3	Que os estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e enfrontarse á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos.
B4	Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións ?e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan? a públicos especializados e non especializados dun modo claro e sen ambigüidades.
B5	Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun modo que haberá de ser en boa medida autodirixido ou autónomo.



B6	Capacitación dos estudantes para que adquiran coñecementos lingüísticos especializados e habilidades para analizar criticamente as propostas máis relevantes no ámbito dos estudos lingüísticos.
B7	Adquisición dos fundamentos metodolóxicos e críticos que permitan aos estudantes acceder ao exercicio da actividade profesional cunha formación versátil e interdisciplinar.
B8	Capacidade dos estudantes no manexo das novas tecnoloxías da información e da comunicación aplicadas ao campo dos estudos lingüísticos, así como indicar a súa utilidade na práctica profesional e investigadora.
B9	Capacidade dos estudantes para abrir vías de investigación novidosas no ámbito dos estudos lingüísticos, dotándoas de aplicación práctica para a súa transferencia a distintos ámbitos profesionais
B10	Capacidade dos estudantes para comprender as interrelacións pertinentes entre os diversos ámbitos de estudo que integran o máster.
C1	Expresión correcta, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.
C3	Utilización das ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C4	Desenvolvemento para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
C5	Comprensión da importancia da cultura emprendedora e coñecemento dos medios ao alcance das persoas emprendedoras.
C6	Valoración crítica do coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C7	Asunción, como profesional e como cidadán/a, da importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C8	Valoración da importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.

Learning outcomes			
Learning outcomes	Study programme competences		
Coñecer e manexar as principais técnicas e estratexias da comunicación escrita.	AR7	BR2 BR3 BR4 BR5 BR6 BR7 BR9 BR10	CC1 CC3 CC5 CC6 CC7 CC8
Ter capacidade para confeccionar distintos tipos de texto escrito en diferentes ámbitos profesionais relacionados coa comunicación.	AR7 AR10	BR2 BR4 BR5 BR8	CC1 CC3 CC4 CC5 CC6 CC7 CC8
Saber analizar e investigar os mecanismos dos procesos de comunicación escrita.	AR7 AR8	BR1 BR2 BR3 BR5 BR7 BR9 BR10	CC1 CC3 CC4 CC5 CC6 CC7 CC8

Contents	
Topic	Sub-topic



1. Written communication: concepts and issues.	1.1. Definición/ns. Problemas: o oral e o escrito; gradación oralidade-escrituridade. 1.2. Historia e funcións da escrita. 1.3. Lector e escritor 1.3.1. Perspectivas da lectura: psicolingüística e cognitiva, e sociocultural. Algunhas formas novas de ler. Tipos de lectores das linguas de especialidade 1.3.2. A construción do suxeito discursivo. Polifonía: voces e discurso referido
2. The text types and contemporary professional practice. Specificities and problems of the contemporary use of writing in professional contexts.	2.1. Xénero discursivo. Breve historia dos xéneros discursivos. Rasgos relevantes do xénero discursivo (Cassany, 2006). Funcións do xénero discursivo (Cassany, 2006). 2.2. Concepto de xénero profesional. Comunidade discursiva (Cassany, 2006) 2.3. Xéneros discursivos e tipoloxías textuais 2.4. Propostas para analizar xéneros 2.5. Características das linguas profesionais e académicas. Especificidades e problemas do uso contemporáneo da escrita en contextos profesionais. 2.5.1. Discurso xurídico. Xéneros 2.5.2. Discurso médico. Xéneros 2.5.3. Discurso administrativo en galego. Xéneros 2.5.4. Discurso tecnolóxico. Discurso arquitectura. Xéneros (informe)
3. Scripture and new technologies.	Comunicación profesional en diversos ámbitos. A comunicación en internet.
4. Skills of written communication: drafting, proofreading and editing written materials.	Elaboración (adequación e eficacia), corrección e edición de materiais escritos.

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student's personal work hours	Total hours
Guest lecture / keynote speech	A8 B1 B3	9	0	9
Workshop	B4 B8 C1 C3 C5 C7	7.5	23	30.5
Supervised projects	A7 A10 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 B10 C3 C6 C7 C8	0.5	20	20.5
Workbook	B6 B7 B9 B10 C4 C6 C8	1	13	14
Personalized attention		1	0	1
(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.				

Methodologies	
Methodologies	Description
Guest lecture / keynote speech	Exhibition of professor complemented by the use of audiovisual media for the purpose of synthesizing basic information of matter for further work of each student.
Workshop	Eminently practical set of activities aimed at the implementation of the student learning that take place throughout the course.
Supervised projects	Students develop an individual written work supervised by professor
Workbook	Performing readings necessary for the formation of the student regarding course content.

Personalized attention	
Methodologies	Description



Workshop Supervised projects	Tutoring for all activities, assignments and tests that require it will be offered. They may be conducted in person, by mail or by phone.
---------------------------------	---

Assessment			
Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Workshop	B4 B8 C1 C3 C5 C7	55% of the rating of this course is divided into two concepts: 10% attendance and participation in class, on one hand, and 45% per workshop, on the other. The workshop activities to various practical application of learning that students acquire during the course will be made. Management techniques and strategies of written communication, textual consistency, cohesion and language correction, among others will be assessed.	55
Supervised projects	A7 A10 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 B10 C3 C6 C7 C8	This is an individual written work related to the subject. It will be advisable to monitoring by the teacher. Knowledge, skills and competences acquired are valued, that is, the correct and complete handling of sources; the student's ability to implement the learned theoretical foundations; originality and creativity; autonomy at work, and the ability to plan and manage the work effectively. Idiomatic correctness, structuring information (in short, the consistency of the final text) and cohesion are also valued	45

Assessment comments
- The second time (July), those Students who have not passed the subject, who attended class regularly and have done 60% ??of the proposed activities have to repeat only those activities or tests not passed. in the remaining cases will be evaluated by performing supervised work proposed by the teacher. - Be qualified as "NP" (not shown) to who do not submit the final work protected in either opportunities. -Regarding performing exercises practical work and in the end, must be submitted within the period fixed by the teacher. This reserves the right to penalize the material received outside term.

Sources of information



Basic	- Cassany, Daniel (2007). Afilar el lapicero. Barcelona: Editorial Anagrama - Martínez de Sousa, José (2012). Manual de estilo de la lengua española (MELE 4). Gijón: Trea - Real Academia Española (2014). Diccionario de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe - Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2005). Diccionario panhispánico de dudas. Madrid: Santillana Ediciones Generales - Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2010). Nueva gramática de la lengua española. Manual. Madrid: Espasa Libros - Real Academia Española (2010). Ortografía de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe - Tascón, Mario (dir.) (2012). Escribir en internet. Guía para los nuevos medios y las redes sociales. Barcelona: Galaxia Gutenberg, Círculo de Lectores, Fundéu BBVA - Sánchez Lobato, Jesús (coord.) (2006). Saber escribir. Madrid: Instituto Cervantes, Aguilar - Sanz Álava, Inmaculada (2007). El Español Profesional y Académico en el aula universitaria. El discurso oral y escrito. Valencia: Tirant Lo Blanch - Casany, Daniel (2006). Taller de textos. Leer, escribir y comentar en el aula. Barcelona: Paidós - Montolío, Estrella (dir.) (2014). Manual de escritura académica y profesional (2 vols.). Barcelona: Planeta En cada tema proporcionarse bibliografía específica.
Complementary	- Aleza Izquierdo, Milagros (coord.ª) (2011). Normas y usos correctos en el español actual. Valencia: Tirant Lo Blanch - Gómez Torrego, Leonardo (2011). Hablar y escribir correctamente. Gramática normativa del español actual. Madrid: Arco Libros - Gómez Torrego, Leonardo (2011). Las normas académicas: últimos cambios. Madrid: SM - Bizcarrondo Ibáñez, Gema y Urrutia Cárdenas, Hernán (2010). Escribir y editar. Guía práctica para la redacción y edición de textos. Bilbao: Publicaciones de la Universida de Deusto - Llamas Saíz, Carmen; Martínez Pasamar, Concepción y Tabernero Sala, Cristina (2012). La Comunicación Académicas y Profesional. Usos, Técnicas y Estilo. Pamplona: Thomson Reuters, Aranzadi - Martínez de Sousa, José (2008). Diccionario de usos y dudas del español actual (DUDEA). Gijón: Trea - Martínez de Sousa, José (2008). Ortografía y ortotipografía del español actual. Gijón: Trea - Montolío, Estrella (coord.ª) (2008). Manual práctico de escritura académica. Barcelona: Ariel - Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009). Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe - Rodríguez Gallardo, Ángel (dir.) (2011). La escritura cotidiana contemporánea: Análisis lingüístico y discursivo. Vigo: Servicio de Publicacións da Universidade de Vigo - Romero Gualda, M.ª Victoria (coord.ª) (2002). Lengua Española y Comunicación. Barcelona: Ariel - Seco Reymundo, Manuel; Andrés, Olimpia y Ramos, Gabino (2006). Diccionario del español actual. Madrid: Aguilar

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Oral Communication/613836051

Oral Communication/613836052

Terminology and Specific Languages/613836054

Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.